

2020 年度 全国JET日本語教授法研修

プログラムの内容と申し込み方法

2020 JET Training Program for Teaching Japanese as a Foreign Language

Outline of the Program & Application

国際交流基金日本語国際センター(埼玉県さいたま市)は、将来日本語教師になりたいと考えている JET 参加者のために研修を行います。

日本での経験を生かして、日本語を教える方法を自分達で考えるワークショップが中心です。日本語を勉強するための研修ではありません。

授業料、宿泊料は無料です。

The Japan Foundation Japanese-Language Institute, Urawa (JFJLI) (Saitama Prefecture) is providing this training program for JETs who are interested in becoming Japanese language teachers in the future.

The key feature of the program is a **workshop building on participants' experience in Japan to distill new ways of teaching Japanese.** This program is not for studying Japanese itself.

The course and accommodation are free of charge.

1. 期間: 2020年5月18日(月)～ 2020年5月26日(火)

Duration: May 18 (Mon.), 2020～May 26 (Tue.), 2020

2. 実施場所: 国際交流基金 日本語国際センター (以降「センター」といいます)

〒330-0074 埼玉県さいたま市浦和区北浦和 5-6-36

一番近い駅は「北浦和」(JR京浜東北線)です。(東京駅から北浦和駅は40分ぐらいです)

Place: Japan Foundation Japanese-Language Institute, Urawa (JFJLI)

5-6-36 Kita-urawa, Urawa-ku

Saitama-shi, Saitama

330-0074

Access: Kita-Urawa Station (JR Keihin-Tohoku Line) (About 40 min. from Tokyo station)

<http://www.jpf.go.jp/j/urawa/about/access.html>

3. 応募資格:

次の(1)～(7)に全てあてはまる人だけが応募できます。

(1) 研修期間(2020/5/18～2020/5/26)の間 JET プログラムに参加している者

(2) 将来日本語教師になりたいと考えている者、または日本語を教えた経験があり今後も教えたいと考えている者

(3) 日本語だけで行われる授業に積極的に参加できる者

(4) 日本語運用力について、つぎのどちらかを満たしている者

ア 日本語能力試験(JLPT)N3

イ CEFR または JF 日本語教育スタンダードで B1 レベル以上

(5) 研修中全ての授業に出席できる者

(6) 所属機関が研修への参加を認めている者

注意 * 休暇を取って参加する場合でも、必ず所属機関の責任者の許可を得てから申し込んでください。

(7) 過去に日本語国際センターで教師研修を受けたことがない者

Prerequisites:

Individuals who fulfill all the 7 prerequisites below are eligible to apply for this program:

- (1) Those who are JET program participants during the training period(May 18, 2020～May 26, 2020)
- (2) Those who wish to become a Japanese teacher in the future, or have experience in teaching Japanese and wish to teach in the future
- (3) Those who are able to participate actively in classes conducted in Japanese
- (4) Those who have a proficiency in Japanese as either of the following;
 - a. Level N3 in the Japanese-Language Proficiency Test (JLPT), or their equivalent
 - b. Level B1 CEFR / the JF Standard for Japanese-Language Education (JFS), or the equivalent
- (5) Those who are able to attend all sessions of the program
- (6) Those who have the permission of their host institutions to take part in the program

Note: Please apply for permission from the representative of your host institution, even if you are using holidays to attend the program

- (7) Those who have not taken a Japanese-language teacher training program conducted by the Japan Foundation Japanese-Language Institute, Urawa

4. 募集人数:

30人。ただし参加者が少ない場合は研修を行わないこともあります。
応募者が多い場合は、センターで選考を行います。

Number of Participants:

Approximately 30. The program might be canceled when participants do not reach a certain number. If the number of applicants is over 30, the selection will be made by the JFJLI.

5. 研修内容:

(1) 目的:

- ① コミュニケーションを重視した日本語の授業の方法を理解する。
- ② 日本で入手できる物・情報を使って、日本の文化と日本語を教える教材を作り、教え方を考える。

(2) 事前課題:

「自分の国で行われている日本語教育について、情報を集めてくる」など、詳細は参加が決まった人に連絡します。

(3) 授業:

全て日本語で行います。午前3時間、午後3時間です。
ただし授業後や週末も、グループでの教材収集や話し合いを行うことが必要です。

	5月18日 (月)	19日 (火)	20日 (水)	21日 (木)	22日 (金)	23・24日 (土・日)	25日 (月)	26日(火)
9:30 ～ 12:20	チェックイン	開講式 オリエン テーション	授業	授業	授業	素材・ 情報 収集	発表準備	発表
13:45 ～ 16:35		授業	授業	授業	発表 計画		発表準備	まとめ 修了式

(4) 修了証書:

全ての授業に参加した人に修了証書が渡されます。

Contains of the Program:

(1) Purpose:

- ① To enable applicants to understand the method of Japanese classes focusing on communication.
- ② To enable applicants to create teaching materials for Japanese culture and language classes using materials or information available in Japan, and to discuss the ways to teach using them.

(2) Assignment before the classes:

Details such as “To collect information about Japanese Education in your country.” will be informed to the participants.

(3) Classes:

All classes are conducted in Japanese. 3 hours (AM)/3 hours (PM) classes.

Group work would be needed after class or on the weekend.

(4) Certificate:

Participants who complete the course will receive a certificate at the end of the program.

6. 費用:

- (1) 授業料(教材費も含む)は無料です。
- (2) 原則として、日本語国際センターに宿泊してください。宿泊費は無料です。
- (3) 食費や生活雑費、センターまでの往復交通費等は自分で負担してください。

Cost:

- (1) Program fee (teaching materials included) is free.
- (2) Accommodation will be provided for all participants for free at the Japanese-Language Institute, Urawa.
- (3) The participants must bear meals, transportation fee to the Institute, and other expenses.

7. 申し込み方法:

所定の申請書と課題(作文)に自分で記入し、2020年3月25日(水)(消印有効)までに、次の送り先に送ってください。

送り先

〒330-0074

埼玉県さいたま市浦和区北浦和 5-6-36

国際交流基金日本語国際センター 教師研修チーム

全国JET研修 担当者 洪 静華 (宛)

How to Apply/ Deadline:

Please fill in the prescribed application form and complete assignment (essay).

By March 25, 2020, send your application form and assignment by mail to below address:

TO: The Japan Foundation Japanese-Language Institute, Urawa
Zenkoku JET Training Program
Contact Personnel Shizuka Ko
5-6-36 Kita-urawa, Urawa-ku
Saitama-shi, Saitama 330-0074 Japan

8. 審査と結果通知:
応募資格に合っているか書類審査をして、結果を2020年4月3日(金)までに申請者全員に通知します。

Selection & Notification of Results:

Applicants will be judged whether they satisfy the application requirements. The result will be mailed to all applicants by April 3, 2020.

9. 問い合わせ先:
国際交流基金 日本語国際センター 教師研修チーム(全国JET 研修担当者 洪 静華)
Tel.:048-834-1182 Fax.:048-834-1170 E-mail: Shizuka_Ko@jpf.go.jp

Contact Info:

The Japan Foundation Japanese-Language Institute, Urawa

Teachers Training Section (Contact Personnel Shizuka KO)

Tel.:048-834-1182 Fax.:048-834-1170 E-mail: Shizuka_Ko@jpf.go.jp

10. 個人情報の取扱い:
(1) 基金は、2005年(平成17年)4月1日に施行された「独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律」(平成15年法律第59号)を遵守し、個人情報を取り扱う際には、適正な収集・利用・管理を行います。基金の個人情報保護への取り組みについては、以下のウェブサイトをご覧ください。
<https://www.jpf.go.jp/j/privacy/>
(2) 提出された申請書及び関連書類は一切返却いたしません。
(3) 申請書に記入される連絡先に、他の基金事業についてご案内をお送りすることがあります。
(4) 採用された場合、研修参加者の氏名、国名、性別、所属機関、研修期間等に関する情報を研修実施案内に公表するほか、事業報告、事業実績、ホームページ等に公表することがあります。
また統計資料を作成し基金年報、事業実績、ホームページ等に掲載するために利用します。
(5) 事業評価及び学術研究の統計資料作成のため、研修参加者及び所属機関の情報を利用することがあります。
(6) 本研修に応募された方は、上記目的での個人情報の利用に同意したものとみなします。

Handling of Personal Information:

- (1) The Japan Foundation handles personal information appropriately in accordance with the Law Concerning Access to Personal Information Held by Independent Administrative Institutions (Law No. 59 of 2003). For the Japan Foundation's undertakings for the protection of personal information, please see the following website:
<https://www.jpf.go.jp/e/privacy/>
(2) The application form and other related documents cannot be returned to the applying institution under any circumstances.
(3) In some cases, the Japan Foundation may use the information written on the application form to inform candidates of other Japan Foundation activities or to send public relations materials.
(4) Participant's personal information, such as name, country, gender, affiliation, and program period, will be published in the Program Guide, and may be published in the activities report of the Japan Foundation Japanese-Language Institute, Urawa, the Detailed Annual Report of the Japan Foundation Activities, on the Japan Foundation website, and in other publications of the Japan Foundation. They will also be used in compiling statistics for the Annual Report, the Detailed Annual Report of the Japan Foundation Activities, the Japan Foundation's website, and other public relations materials.
(5) In some cases, information on participants and their affiliations may be used to evaluate the training programs or for other academic purposes.
(6) It is considered that by applying to this program, participants agree to the use of personal information for the above-mentioned purpose.